

教育部人文教育革新中綱計畫
人文數位教學計畫

漢字互動設計工作坊

期 末 報 告

補助單位：教育部

指導單位：人文數位教學計畫辦公室

執行單位：國立台北科技大學互動媒體設計研究所

計畫主持人：曹筱珩

執行期程：99年8月1日至100年1月31日

2011年2月10日

目次

一、學程內容	
1. 核心理念	1
2. 學程目標	1
3. 內容摘要	1
二、執行成果摘要	
1. 開設課程	2
2. 工作坊相關教學活動	2
3. 成績評量—作品評圖	3
三、漢字互動工作坊成果	
1. 展覽理念	4
2. 展覽資訊與視覺	4
3. 開幕記者會	5
4. 學員藝術家導覽	5
5. 成果作品介紹	6~8
四、工作坊整體實質效益	9~10
五、結論	10
六、附件—學員名單與意見調查表	11~26

一、學程內容

1. 核心理念

平面、立體到科技數位藝術，漢字橫跨了5000年的時間與空間，身為科技大學，我們期待將漢字結合科技與文化，藉以“文”與“字”去探求同自然呼應的方式，讀進文字的意境，進入空的內心，將文化載體的漢字，從平面變為立體皆可互動，由會意賦予形象，誠所謂「文以化成」，通過豐富與拓展漢字的審美空間，有形的“文”，在觀眾的參與下，“化”入每個人的靈魂。在此觀眾的參與與互動便如畫筆一般，讓生活態度的記錄是書墨紋理的內涵，運用漢字結構與藝術圖紋的結合，創造互動科技的應用樂趣。

2. 學程目標

學生能發展團隊合作與創作精神：

透過合作創作的模式訓練，像他人學習同時反省自己的不足之處，在大家齊心努力中，不但能養成與人溝通和團隊合作的能力，也更能找到對互動媒體創作的樂趣。

創作與展演經驗的累積：

透過觀者的參與，不論是一般大眾或是相關系所師生，都能給予學生創作上不同的心得與想法上的省思，讓學生能在專業技術更進一步。

向社會大眾積極推廣漢字文化：

目前北中南政府相關單位都積極推廣「漢字」文化等相關活動，例如臺北市文化局舉辦的漢字文化節與高雄市文化局舉辦的好漢玩字節，由此可見漢字文化是需要積極推廣更具有多元豐富的文化內涵，本所期盼未來能將工作坊成果與此類活動相結合，發揚東方文化特色。

3. 內容摘要

A. 學程開設摘要表					
課程名稱	參與授課老師數		修課學生數		教學助理人數
	男	女	男	女	男
字生字減工作坊	7	2	8	7	2

二、執行成果摘要

1. 開設課程

- 科技之美·漢字之美：羅凡晟老師

時間：2010.11.2

羅老師，針對漢字主題給予學員對漢字文化有更深的認識，並體現於作品當中。

- 漢字相關創作資料之收集與引導：蔡耀慶老師

時間：2010.11.9

針對學員作品之內涵進行指導與修正，並給予漢字歷史的正確性進行導引。

- 數位藝術相關案例介紹：黃心健老師

時間：2010.11.16

從數位藝術觀點指導學生作品之內涵，並分享老師自身的創作歷程。

- 相關技術介紹及相關軟硬體安裝：李來春老師

時間：2010.11.23

教導學員互動機台設置之相關要點。

- 互動裝置及程式撰寫：吳可久老師

時間：2010.11.30

針對學員作品之程式進行指導與修正。

- 創作形式及主題概念討論：程湘如老師

時間：2010.12.7

介紹創作形式的種類，並針對主題與學員進行互動討論。

- 分組創作與內容修正：陳圳卿老師

時間：2010.12.10

教導給予各組自行製作展覽作品，老師從旁導正方向。

- 分組創作與內容修正：曹筱玥老師

時間：2010.12.10

教導給予各組自行製作展覽作品，老師從旁導正方向。

● 作品提案與改進：石瑞仁館長

時間： 2010.12.14

以當代美術觀之展覽經驗，給予各組展出建議。

2. 工作坊教學相關活動



3. 成績評量方式—評圖過程





三、漢字互動工作坊成果

1. 展覽理念

一場漢字與科技的相遇，引發美麗的互動輪迴

本工作坊展覽創作是由國內三所知名相關院校（國立臺北科技大學互動媒體設計研究所、國立臺灣師範大學設計研究所、國立政治大學傳播學院數位內容碩士學位學程）研究生們共同參與展出，以「活化漢字」為主題方向，將其文化、生活、元素、圖像意象融入設計，共同延伸以漢字知識為基礎的互動裝置作品，促進社會大眾透過互動遊戲與藝術作品來瞭解中華文化的漢字內涵。

2. 工作坊成果展覽資訊

展覽：字生字減漢字漢字互動展

展覽地點：

台北當代藝術館·地下創意實驗秀場

展覽時間：2010/12/18 至 2011/01/11

開幕記者會：2010/12/17

展覽網址：

<http://www.mocataipei.org.tw/>

[mocasstudio/news/2010/news_](http://mocasstudio/news/2010/news_101215.htm)

[101215.htm](http://mocasstudio/news/2010/news_101215.htm)



3. 工作坊成果開幕記者會



邱正生先生

當代美術館館長，
石瑞仁先生。

台北科技大學互動
所所長，李來春教授

4. 學員藝術家導覽



藝術家為作品向開幕嘉賓與
長官進行導覽，解說作品發想
概念與意涵，並邀請嘉賓進行
互動參與，進行作品體驗，本
作品為「字衍」。



藝術家為作品向開幕嘉賓與
長官進行導覽，解說作品發想
概念與意涵，並邀請嘉賓進行
互動參與，進行作品體驗，本
作品為「陵兵陣」。

5. 成果作品介紹

【作品一】：字衍

詩詞之美，觀者自知。中國漢字簡練，涵蓋意涵之大，一字難以形容。透過植物生長的概念，將文字暗喻為種子，種入土壤，種子發芽即為字生，植物生長輪迴即為字滅。透過中國詩詞對於植物的描寫，將詩詞中的情境帶入現代，提供觀者對詩詞不同的情懷，引起觀者對漢字新的感動。



(字衍作品展覽現場裝置圖)



(字衍作品互動數位影像畫面)



(字衍作品現場觀眾互動過程)

【作品二】：築城

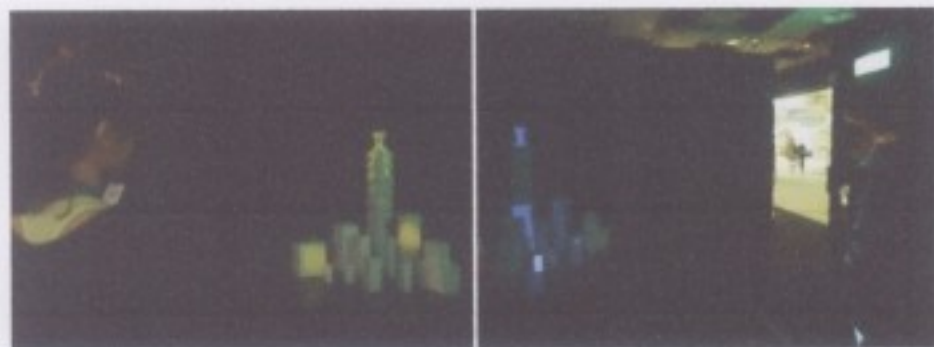
幾千年來，人們藉由文字記載、言語溝通與情感交流，共同構築出一座座蘊含理想與故事的城市堡壘。

將自古至今人們對生活的理想與對自我的期許，轉換成漢字，投影在台灣各地最具代表性的地標模型上，呈現眾人心中的期待，並展現漢字與台灣之美。

本作品運用溫度感測技術，使用者將手觸摸象徵城市心臟的感應器，身上的溫度便會感染至整座由漢字構成的虛擬城市，原本寂靜、冰冷的城市，在人的參與下變得溫暖有生氣。並以日出、日落的循環情境，呼應本展主題：「字生字滅」的互動輪迴概念。



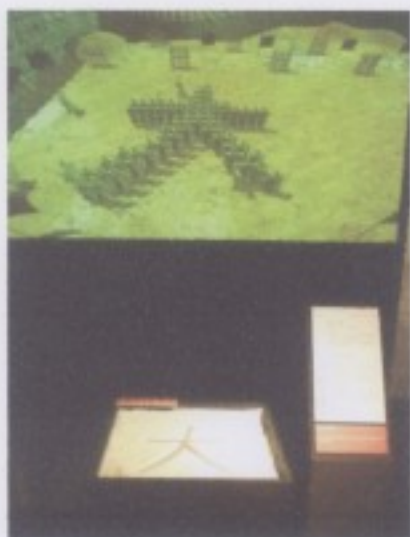
(築城作品展覽現場裝置圖) (築城作品展 3D 模型圖)



(築城作品現場觀眾互動過程)

【作品三】：陵兵陣

古春秋戰國，各方群雄為了爭奪天下，費盡巧思於沙盤中推演出各種可能之陣形。然而在一筆一劃的勾勒之中，字可以是形，形可以是陣，至今仍坐臥於長沙萬里之中。如今科技的當代，我們嘗試藉由數位化的再現，連結漢字文化與兵馬俑陣，讓民眾在沙盤上揮毫、抒寫，引領觀者貫穿古今，體驗漢字的格局與氣度。



(陵兵陣作品展覽現場裝置圖)



(陵兵陣作品展 3D 模型圖)



(陵兵陣作品現場觀眾互動過程)

四、工作坊整體實質效益

本工作坊的主要宗旨在以創作漢字藝術為主軸、互動技術軟硬體為媒材，並用先前的創作展演經驗為基礎，激發出更多想法於創作概念上，因此應用「展覽」之形式進行成果的展現，位於中山地下街的創意實驗秀場，運用地下街之人潮特性，將互動藝術推廣至大眾，也令學員從民眾參與的過程中，觀察到作品可以修改之方向，讓往後的作品可以見趨成熟。

- 授課教師：9 人
- 上課學員數：15 人
- 實質成果：字生字減漢字互動展
- 開幕嘉賓：7 人，樂團表演
- 開幕人數統計：200-300 人
- 媒體露出：網路媒體新聞 X2



升學考試 教育學習 親子家庭 圖片故事 專輯 民間中心 雜誌 全民點閱網 手機版 教育

新聞首頁 > 教育 > 教育學習 > 中央社

寄給朋友 大圖列印 字體設定

分享

字生字減 漢字互動 (1)



更新日期: 2010/12/19 19:09



「字生字減—漢字互動三校聯展」19日在台北捷運中山地下書街舉辦，學生以「活化漢字」為主題，創作數位互動藝術。中央社記者鄭傑文攝 99年12月19日

這篇新聞讓你覺得？



(媒體露出一：中央社 2010/12/19)

會話與科技的相遇 人人都是漢字魔法師

2010/12/21

展名：字生字滅 - 漢字互動三校聯展

展期：2010/12/18~2011/2/12

地點：地下實驗 創意秀場 (台北捷運中山地下書街 B30、32、34、電扶梯，近 R9 出口)

漢字橫跨了五千年的時間與空間，是世界上最存且仍廣泛使用的六書文字，面對如此珍貴的文化資產，由北當代藝術館「地下實驗 創意秀場」特別邀請國立台北科技大學互動媒體設計研究所、國立台灣師範大學設計研究所暨國文學系與國立政治大學傳播學院數位內容碩士學位學程三所院校，共同以「活化漢字」為主題創作數位互動藝術裝置，拓寬豐富有形的「文」，讓觀眾在參與的過程中，將文字的形、音、義輕鬆「化」入每個人的靈魂。

本開展出來自三校、三十四位學生分組合力創作的八件作品，這些創意獨具的作品藉由互動程式設計來審察生活中的審美原理，並將其後的文化、生活、元素、圖像重新融入設計，共同以漢字知識為基礎的互動裝置作品，希望透過互動藝術與藝術作品讓民眾體驗中華文化的漢字內涵。

展場所規劃的互動設計裝置中，依創作類型可分為「自然環境」與「建築景觀」，藉由實體轉化文字的方式來說明漢字的演變。其中，由國立台北科技大學學生設計的作品《築城》將古今人們對生活的理想與對自然的精計轉化成漢字，投影在象徵台灣的地理模型上，畫面會隨著觀者的接近與離去而漸氣運成或回歸平靜，展現與自然漢字與台灣之美。作品《自己字組》則是國立政治大學學生的創作，透過與高橋十遊戲，搭配手動、立體文字與動畫，加深孩子們對字的記憶。而對大人來說，熟悉的玩具盒與精美的文字，彷彿回到了快樂的童年時光。另外，國立臺灣師範大學設計研究所學生的作品《新 棒打老虎腳吃蟲》更是將兒時常見的遊戲「棒打老虎腳吃蟲」以觸控互動科技重新演繹，讓觀者在刷打螢幕的同時，重新與童年互動的念想相連！在建國百年之際，當代能發揮所有觀眾一窺漢字的魔法魅力，而每位民眾絕對都是小小漢字魔法師！

facebook 展示新覽

or If you like this

(媒體露出二：台灣設計師入口網站：黑秀網 2010/12/21)

五、結論

將互動創作展區延伸為自然環境與建築景觀、寓教於樂漢字教學區、漢字延伸概念區，並藉由擴增實境等技術來轉化漢字之結構與內涵，呈現漢字演變的趣味，將文化載體的漢字，從平面變為立體而至可觸摸互動，由會意賦予形象，通過豐富與拓展有形的「文」，讓觀眾在參與的過程中，將文字的形、音、義，在互動的過程中輕鬆「化」入每個人的靈魂。展出者不但對於漢字有先前累積的研究基礎與展演經驗，更進一步針對建築、空間與漢字互動的概念具體呈現，讓觀者有更深度的感受。

因此，透過此次漢字互動藝術展發展出值得讓社會大眾思考文化價值的互動藝術創作，也展現互動教育為社會帶來不同的文化價值呈現。

六、附件—學原名單與意見調查表

學員名單

男	女
沈蔚諭	段綺維
黃賢文	楊元綺
周家澤	謝昀
林學志	許育慈
柯智翔	黃怡玲
王立全	吳孟純
陳泓均	莊惟安
唐聖傑	